

國內
郵資已付台北郵局許可證
台北字第1540號

印刷品

發行所：新北市農會

發行人：林溪水 理事長：林溪水 常務監事：褚清祥 總幹事：楊棟樑

地址：新北市板橋區縣民大道一段 291 號 電話：(02)2968-5191

設計、印刷：長榮國際股份有限公司 電話：(02)2500-1172

行政院新聞局登記證局版臺省誌字第玖肆零號



|小寒| 1月6日 |大寒| 1月20日 |特產| 柑橘 |產地| 八里、三峽

臺北希望廣場 搬新家 全新開幕！



▲ 農糧署李蒼郎署長（左圖）、新北市政府農業局李玟局長（右圖）開幕當日特別蒞臨現場祝賀。

由農糧署委託本會經營的臺北希望廣場於104年12月6日遷入新址重新營運，來自全國各地優秀農民將定期於每週六、日在此設攤販售，不僅讓農友多了一個銷售通路，也讓大臺北地區的居民方便就近選購國產優質農產品。

民國90年時為了替921震災重建區的農業營造商機、帶來「希望」，因而農委會尋覓光華商場旁的空地，輔導創建一個優質農產品展售據點，開放給農民擺攤，藉由商業生機讓重建區逐步走出921震災所造成的巨大創痛，這也是命名為「臺北希望廣場」的原因。然而104年因為原地目另有他用，只好在5月底暫停營業。為繼續提供農漁民一個安心的展售場地，於是農委會與財政部、交通部及臺北市政府共同協商後，選定北平東路及林森北路交叉口的華山大草原作為新的希望廣場，讓臺北民眾能夠繼續品嚐正港新鮮的原味。

12月6日開幕式在熱鬧的舞獅及鑼鼓聲中隆重展開，農委會陳保基主委、農糧署李蒼郎署長、臺北市政府鄧家基副市長、新北市政府農業局李玟局長、農訓協會王志文秘書長、中華民國農會白添枝常務監事、陳文錄理事及本會全體理監事皆蒞臨現場，與來自全國的農漁民及殷切期盼廣場重新開幕的



▲ 農委會陳保基主委（右二）自掏腰包買優質農產品。

民眾，一起祝賀「臺北希望廣場」全新再出發。

農業是個高經濟價值的高技術產業，雙北的人口數居全台之冠，並擁有龐大的消費能力，如何為農民拓展通路，並提供民眾優質農產品是我們努力的方向。因此「臺北希望廣場」將以取得有機、產銷履歷、吉園圃、CAS標章……等農產品為優先推薦銷售品項。

「臺北希望廣場」設有106個展售攤位，並特別規劃有機專區、青農專區、咖啡區及餐飲區，讓民眾除了能買到優質農漁牧產品，還能現場品嚐道地美味。此外，因應民眾關心食安問題，新開幕的「臺北希望廣場」特別增設「農藥殘留檢驗室」，每週隨機抽檢30件以上生鮮農產品，讓消費者買得安心、吃得更放心。（撰文／推廣部盧怡琦）

好重要
請注意

農民健康保險 條例修正

立法院於104年12月14日三讀通過「農民健康保險條例」第5條修正案，預計今年底或明年初由總統府公告施行。

舊制的「農民健康保險條例」將農保資格分為農會會員及非會員（年滿15歲以上實際從事農業工作之農民）兩種，因加保身分差異，其資格條件及審查程序有所不同。非會員過去須實際務農90天才能投農保，會員卻不用。修正後，農會會員與非會員都須實際從農90天，並經審查通過才能投保農保。另外，舊制規定佃農要連續務農一年才可投保，新制上路後，將縮短為滿90天就可投保，以保障更多投入農業的新血。而舊制中，農會會員滿65歲，加保15年後，一旦將土地贈與不同戶籍的子女，即使有持續務農，也不能再投保，非會員者卻能再續保，皆引發爭議。修法後，會員將農地贈與不同戶子女，其農保權益仍可獲得保障。



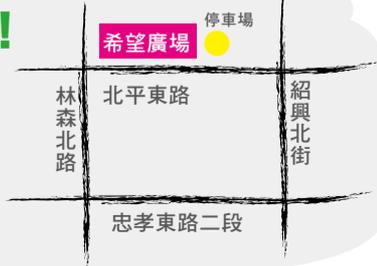
▲ 新北市農會林溪水理事長以主人身份歡迎大家光臨臺北希望廣場。

歡迎來臺北希望廣場！

地址：臺北市林森北路27之1號

網址：<http://www.ehope.org.tw>

電話：(02)2393-0801

展售時間：每週六上午10時到晚上7時、
每週日上午10時到傍晚6時

青農聯誼會首度交流 希望無窮



本市青年農民聯誼會正式於 104 年 11 月 17 日成立，為提供青農聯誼會會員間相互交流的機會，本會特於 12 月 15 日於文山農場辦理交流活動，讓這些只在 Line 通訊軟體互通訊息的會員們，可以面對面相互認識。

活動當日一開始雖然天空不作美，但是不減參加人員興致。在會長的動員下，各組組長、組員準備各項飲品，提供與會會員品嚐。各界長官亦撥冗參與盛會，茶業改良場文山分場蕭建興分場長、坪林區公所呂學記區長、臺灣大學陳右人教授皆親臨會場，勉勵大家為台灣農業打拼、奮鬥。

為了讓青年農民了解專案貸款及有機認證等相關法則、申請方式，本會特別邀請全國農業金庫及暉凱國際檢驗科技股份有限公司派員前來解說，提供初加入農業的青農能夠在最短

時間內獲得金援及投入有機生產的行列。

活動中召開聯誼會第一次臨時會員大會，針對會費繳納、榮譽會員資格、新申請會員資格審核等議題，進行熱烈討論並決議行之。中餐的烤肉活動是本次活動的重點，在相同產業下，從栽培技術、銷售層面等項目進行深度討論，從不認識到熟悉，大家融入在一起，拉近彼此距離，增進對聯誼會的向心力，有利於聯誼會組織發展與運作。雲林縣及臺北市青農聯誼會幹部亦來到現場進行交流活動，就未來雙方合作事宜進行討論，並邀約明年度互相進行參訪活動。

期許未來聯誼會在會長等幹部領導下，開創新北市新的農業發展方向，讓更多青年投入農業行列，為台灣農業發展盡一份心力。（撰文／推廣部李鈺鐘）

成立的原因是？

依據農業局統計，未來 10 年約有 11 萬名 65 歲以上老農無法繼續務農，因此號召青年投入農業是當務之急，為此農委會積極輔導各地成立「新北市青年農民聯誼會」，鼓勵更多青年從農。而去年 11 月由新北市 66 名青年農友組成「新北青農聯誼會」，會員中有半數是從農 5 年以上的青年，會長蘇育裕是坪林區青年茶農。有了青農聯誼會，不僅新手投入農業時有前輩可以請益，青年農友最需要的行銷通路和技術輔導，也能在農會的協助下，提供最好方案，幫助小農往大農、朝向企業化邁進。

在文山農場 遇見一場環保天然的音樂祭



104 年 12 月 20 日上午，動筆寫下這篇文章時，天空是灰色的，天氣微涼，空氣微濕，不過心情卻是彩色的、是雀躍的，因為過去三天臺北市知名 live house 女巫店選在文山農場舉辦了慶祝女巫店 20 週年的三日音樂祭，身為文山農場的一員，自然從頭到尾參與了這場盛宴，老天爺似乎也受到這股氣息感染，陽光居然輕灑了一地！

這場三日音樂祭會選在文山農場，緣由是 2012 年 6 月有一家音樂工作室在文山農場舉辦了一場「一日搖滾」，在音樂節多不勝數的年代，這場音樂節的規模自然比不上知名度更

高的貢寮國際海洋音樂祭、墾丁春天吶喊音樂季，但洋洋灑灑的演出名單，幾乎網羅了當時一線獨立樂團，因此吸引了眾多音樂愛好者來到文山農場，當日入場人數更是一舉打破農場 N 年來「一日來客數」的最高紀錄，因為前所未見，所以我們非常訝異「原來文山農場也有這樣的可能性！」

這場三日音樂祭的主辦單位是當時受邀參加活動的攤商之一，主辦人曾在他的 Facebook 提及：「辦音樂祭慶生這個想法偶爾會浮上心頭，但始終沒實踐。直到 2012 年參加文山農場這場『一日搖滾』，純天然的有機環境搭配啤酒與音樂，那一天音樂祭的種子就發芽了。」

2015 年 12 月 18 日至 12 月 20 日連續三天的女巫祭有別於一般的演唱會，這裡不是只有單一歌手演唱而已，超過 80 組獨立樂團連番上陣，High 翻眾人的五感感官，諸多創意市集與攤販提供吃、喝、玩、樂的新奇玩意，除此之外更設置了人體泡泡足球、安全十字弓、沙坑、彈跳床、充氣滑梯、天梯……等遊戲區，逛累了還有電影院可以歇歇腳，加上文山農場

先天優質的自然環境，在群山環抱的開闊山林，藍天、白雲、綠地、蟲鳴鳥叫、有機茶園，伴隨著文山農場百年製茶廠飄來的淡淡茶香，自然不造作，極少的商業氣息，清新不油膩，聽累了可以就地找個草皮躺臥，閉上雙眼繼續享受音樂。

更難能可貴的是，一般的演唱會、音樂節可能會製造相當可觀的垃圾，但主辦方請所有攤商、來賓自備環保杯、環保碗筷，全場不提供任何餐具，如此創舉簡直前所未聞，大開音樂祭「垃圾極少量」之先例，此概念正好與文山農場倡導自然、有機、環保之理念不謀而合。

農曆春節即將到來，農場自然不會錯過這樣的好時機，推出了輕鬆無負擔的春節露營優惠方案，僅此一檔，錯過不再，詳情可以參考新北市農會—文山農場的網站，期盼您的加入，更期盼您來農場走走，體會我們的用心與努力，在這片無毒的土地、在這片有機的環境！（撰文／文山農場黃嘉安）

文山農場 預約專線：(02)2666-7512
來電請找活動組楊先生、黃先生、許先生

樂齡者培訓 快樂學習 忘記年齡



為提倡樂齡者健康快樂的生活型態，提升社會參與、增加人際互動，本會特於 104 年 12 月 16 日在文山農場辦理樂齡者培訓，由轄內各區、地區農會年齡介於 55 ~ 65 歲間的班員參加，藉由在農場分組手作 DIY 活動，使班員們相互交流、快樂學習。

由於這是第一次接任家政業務辦理培訓，特別提早至農場先行準備，沒想到抵達後發現已有幾家農會的班員們早前來報到。雖然天氣僅 14 度低溫，但是班員們個個精神抖擻、充滿活力，已等不及開始便在園區內四處逛著、

享受大自然的芬多精。

第一堂課介紹「冷泡茶」，冷泡是近幾年流行的泡茶方法，與過去傳統的熱水沖泡方式不同，其茶香更為完整鮮明、甘甜清新，老師教導學員按比例將茶葉置於瓶裝冷水中，靜置幾個小時後即可飲用，同時說明冷泡會減少茶中丹寧酸釋出，不容易有澀味，且可降低咖啡因含量，較不傷胃，也不用擔心飲用後出現失眠症狀，十分健康。

第二堂課是「茶凍 DIY」，老師在台上逐步解說製作過程：先將水燒開後放入茶葉浸泡、再將吉利丁、糖加入攪拌均勻……等步驟，接著學員們興奮起身動手製作，歡樂氣氛彷彿重回到兒時。

室內的課程結束後就該活動一下筋骨。由老師帶領著學員們漫步農場來一趟「園區巡禮」，飽覽美景之際還能聆聽老師解說農場內動植物生態、茶葉品種、環境設施……等，學員們一路上認真聽著講解，也開心擺起各種姿勢拍照，精力充沛完全不輸年輕人，活力十足又熱情。

本會總幹事楊棟樑也特別親臨現場與學員們餐敘，並感謝各位家政指導員、班員們平常用心參與班會業務，使本市家政成果與競賽都

有亮眼的成績。下午最後一堂課「葉拓 DIY」利用葉片天然的葉綠素、葉黃素、花青素等結合水彩，將大自然的多采多姿拓印在袋子上，同時還能發揮學員們的創意巧思，結合自然環保呈現藝術之美。

雖然樂齡的家政班員們早已個個手藝精湛、知識豐富，但在這裡，他們依舊抱持好奇之心認真學習各項事物，同時藉由團體合作的方式，達到健康樂活之目的。（撰文／推廣部陳惠珊）



「樂齡」一詞最早出現在新加坡，是對年長者的尊稱。人生到了這個階段，沒有了工作壓力和養兒育女的煩惱，應當以快樂的心境享受人生，所以「樂齡」所代表的意義就是開心、快樂、愉悅、幸福，以一種樂天知命的態度享受人生，也是一種更為健康積極的生活態度。

四健成果暨公共服務 帶您認識新北好食材

為讓更多人了解四健會，本會特於 104 年 12 月 5 ~ 6 日在「臺北希望廣場」辦理新北市四健成果展暨公共服務，由新北市各區、地區農會提供四健成果資料及作品展示，並由四健會員現場解說。

現場民眾對於四健成果感到十分好奇，紛紛駐足觀看、詢問，尤其對於會員們的作品尤其感到興趣，甚至想要購買，不過這些都是會員的心血，僅供展出不能販售。另外，為使四健會員更加認識在地特產，宣揚在地食材教育，特別辦理公共服務活動。讓四健會員透過協助新北市青年農民銷售，認識新北市在地好食材，未來能多多推介新北市自產自銷的農產品。

成果展第二天恰逢「臺北希望廣場」開幕典禮，農委會陳保基主委、倪葆貞技正、新北市政府農業局李玟局長及中華民國四健會協會黃明耀秘書長都親臨會場，由指導員及會員們向長官報告四健活動內容，長官們對新北市的四健會的成果相當肯定，也承諾將提供更多資源協助發展。（撰文／推廣部盧怡琦）



參訪三芝 親身體驗在地農業



▲ 牧蜂農莊簡德源莊主（左一）為大家展示如何採蜜。



▲ 三芝有機農場馬文權先生（右一）說明溫室種植要點。

為培養四健留農人才，本會特於 104 年 12 月 21 日辦理「四健推廣教育體驗農村社區教學研習」，帶領四健指導員及義指到三芝參訪在地農業並與其交流。

首站來到「牧蜂農莊」，牧蜂農莊三面環山，佔地近三公頃，環境相當清幽。農莊成立至今已有 10 多年，為了讓更多人了解蜜蜂生態及養蜂採蜜過程，農莊主人簡德源堅持用生態解說的方式把養蜂的過程公開化，深入淺出且毫不保留的解說內容，讓大家對於蜜蜂生態有更多認識，簡莊主還帶大家去看蜂巢箱，一個個蜂箱放在樹下，看著蜜蜂來來回回的採蜜，箱子打開就有滿滿的蜂蜜可收集，感覺養蜂是項很悠閒的工作。但簡莊主說養蜂、採蜜沒這麼簡單，所謂牧蜂就是要帶著蜜蜂四處採蜜，為了減少蜜蜂因為移動過程的傷亡，最好就是晚上趕快移動到目的地後讓蜜蜂可以白天採蜜，因此在採蜜期間，工作人員是很辛苦的。最後簡莊主教大家如何分辨真假蜂蜜及不同蜂蜜可能呈現出不同的樣態。

下午來到新北市青年農民聯誼會副會長馬文權大哥的三芝有機農場。馬大哥經營的是由父親留下的七分地，因為地小加上土壤不夠好，以致產值不高，馬大哥還是保留一份正職工作，假日才回家耕作。馬大哥說當初接下農場時，為了突破現況，決定改作有機蔬菜，為了學到更多技術，積極參加農民訓練並且四處拜訪學習。把農場改為溫室栽種前，因為沒考量到地形、氣候，只要遇到颱風就被吹毀，有了經驗，他把溫室改低，果然減少不少損耗。馬大哥說他的銷售管道主要是靠口耳相傳，經過多年已經累積不少固定客群，在加入青農聯誼會後，學到了更多栽種、宣傳技術，不僅讓自己的耕作技術更精進，並能讓更多人認識、吃到更優質的農產品。

一天的實地參訪及意見交流，讓大家學到許多知識、經驗，希望能吸引更多對農業有興趣的人回流，為農業帶來新希望。（撰文／推廣部盧怡琦）



新北好茶競賽 成績揭曉

已連續五年奪下全國發酵茶製茶技術冠軍的新北好茶，強調在地生產，製茶技術採用三段控管機制，是正港的真功夫好茶。新北市內盛產茶葉的各區農會，每年定期舉辦春、冬茶競賽，吸引轄區農友帶著好茶前來一爭高下。

坪林區農會

雪山茶行奪得首獎



▲本會林溪水理事長(左二)、中華民國農會陳文錄理事(右二)致贈匾額給雪山茶行。

104年新北好茶冬季文山包種茶系列比賽，11月16日起在坪林農會進行評審作業，評審委員莫不小心翼翼觀察與品嚐每一杯茶湯，外觀須為翠綠色，沖泡後茶湯成蜜綠色，滋味則是入口甘醇圓潤，並且帶有濃郁花香。只要未達優等標準的茶葉都在初選中淘汰，淘汰率約25%。

經過六天嚴謹審查，評選結果終於出爐，12月5日於坪林國中舉行頒獎典禮，由來自坪林的雪山茶行榮獲最高榮譽特等獎。18歲就開始學習採茶製茶的鐘金波師傅，在他的妙手與專業烘焙下，冠軍茶清香順口，色澤淡雅，讓人回味無窮。

林口區農會

林文珍再度奪冠



▲本會楊棟樑總幹事(左一)特臨現場恭賀林文珍老先生。

新北市林口區曾擁有1,700公頃的茶區，但在都市發展下，茶園慢慢凋零，然林口區農會依然用心經營與推廣林口區特產龍壽茶，農友也在農會的鼓勵下，傳承再現。林口區龍壽茶是烏龍茶，屬於半發酵茶，採收期為每年的4月到11月，茶色為琥珀金黃色，入喉甘滑，清香中略帶苦澀，可說集香、濃、醇、韻、美之大成。

104年林口區冬季優良茶頒獎典禮於12月8日舉行，高齡80餘歲的林文珍老先生再度榮獲特等獎，他的兒子陳昆諒也獲得頭等獎。陳昆諒不但繼承家業，保留了種植龍壽茶的家傳絕活，更積極研究新茶種、新方法，發揮創意，開創新局。

石碇區農會

葉文鵬獲得多項獎項



▲本會褚清祥常務監事(左三)、楊棟樑總幹事(左二)頒贈特等獎匾額予葉文鵬先生。

104年新北好茶石碇區冬季優良文山包種茶比賽，12月8日舉行頒獎典禮，由綽號小黑的農友葉文鵬一舉奪得特等獎。葉文鵬不僅是文山區少數的青壯年茶農，也是比賽的常勝軍，製茶功力有目共睹。

曾經拜師阿基師學習廚藝的他，30歲那年受到同為茶農的父親感召，決定回到家鄉種茶，在石碇區農會的輔導下，一步步耕耘茶園，甚至選到坪林區農會王成意理事長處學習高深的製茶技巧。

多年來，石碇農會於推廣茶葉上不遺餘力，辦理各項講習、觀摩、競賽，讓石碇的茶遠近馳名，更是農民的最佳後盾。

(撰文 / 會務部林曄理)

田媽媽執行績效評鑑 本市 3 農會獲獎

104年12月24~27日於臺大小巨蛋(體育館)舉辦的「2016 農情好禮 遊購 Young—臺灣農業精品展」中，首日特別頒發表揚在「田媽媽執行績效評鑑」中表現優異的單位。本市轄內石門、三峽農會獲選為「特優—執行績優」、瑞芳農會則是獲頒「特優—超群亮眼」。

行政院農委會副主任委員陳文德於頒獎時表示，從全國137家田媽媽中遴選而出的特優單位，皆充分發揮了團隊經營力量，利用在地新鮮食材，研發出各式美味地方料理及點心，不僅落實「地產地消」的特色餐飲潮流，也成為當地的旅遊特色。因此，陳副主任委員也特別期勉各單位未來要繼續研發創新，維持田媽媽的品牌特色，開創農村新副業。(撰文 / 推廣部陳惠珊)



▲三峽、石門、瑞芳農會(由左至右)獲選為「田媽媽執行績效評鑑」特優單位。

坪林茶產業文化館開幕囉!

位處翡翠水庫水源保護區的坪林，不論是品茗，或是悠閒漫步河邊步道都十分愜意，因此坪林農會特別將製油倉庫改建成茶產業文化館，讓所有來到茶鄉的遊客，可以充分了解坪林的茶葉歷史文化。坪林區農會是第一轉型成立產業文化館的地方農會，去年12月5日開幕的茶產業文化館，是新北市第25座觀光工廠，以推廣有安全生產履歷的坪林包種茶為宗旨，遊客來此可安心選購在地優良農產品，也是休閒旅遊的新選擇。



坪林農會特別將製油倉庫改建成茶產業文化館，讓所有來到茶鄉的遊客，可以充分了解坪林的茶葉歷史文化。坪林區農會是第一轉型成立產業文化館的地方農會，去年12月5日開幕的茶產業文化館，是新北市第25座觀光工廠，以推廣有安全生產履歷的坪林包種茶為宗旨，遊客來此可安心選購在地優良農產品，也是休閒旅遊的新選擇。

百變高麗菜 黃金泡菜

- *材料
- 高麗菜 500g
- 蒸熟南瓜 100g
- 蒸熟胡蘿蔔 50g
- 辣椒絲少許

- *調味料
- 白醋 120g
- 細砂糖 90g
- 鹽 25g
- 蒜末 1大匙
- 橄欖油少許
- 薑黃粉 1大匙 (或新鮮薑黃適當)



步驟 1

將高麗菜剝塊後放入塑膠袋，加鹽均勻搖一搖後靜置約30分鐘。

步驟 2

將南瓜、胡蘿蔔與調味料放入果汁機中打成醬汁備用。

步驟 3

將塑膠袋內的高麗菜取出後將水份擠乾，拌入南瓜醬及辣椒絲即可食用。

美味祕訣

*菜梗若是太厚，可將其對切或削薄，會比較容易入味，之後放入冰箱冷藏1天後滋味更棒!

(撰文 / 新店農會周慧敏)